

RESUME

La légitimité des offensives aériennes de l'OTAN a été contestée non seulement par les juristes internationaux exprimant leurs objections, mais par ceux aussi qui n'étaient pas d'accord avec la poursuite de la „campagne aérienne” pour des raisons politiques ou stratégiques. Le débat prolongé dépasse déjà le problème des offensives aériennes contre la Yougoslavie. La question se pose en effet en trois dimensions:

1. Le déclenchement des offensives aériennes était-il conciliable avec l'ordre juridique international actuel?
2. Peut-on considérer les offensives aériennes comme une intervention humanitaire légale?
3. L'ordre légal de nos jours est-il adéquat pour des relations internationales de nos jours?

La réponse est négative à toutes les trois questions. Les offensives aériennes ne sont pas conciliables avec l'ordre juridique international actuel, surtout parce qu'il ne reconnaît pas la notion de l'intervention humanitaire. En même temps, l'ordre juridique international actuel n'est plus conciliable avec le système actuel des relations internationales, étant donné que cet ordre juridique s'est développé il y a plus d'un demi-siècle, à la fin de la deuxième Guerre Mondiale, reflétant les relations de cette époque-là. Le système de sécurité collective de l'ONU ne fonctionnait que sous une période relativement courte, pendant les „lunes de miel” russo-américaines, c'est-à-dire entre environ 1990 et 1993-94.

SAMENVATTING

De legaliteit van het NAVO-luchtoffensief in het toenmalige Joegoslavië werd niet enkel door internationale juristen betwist, maar ook door degenen die het niet eens waren met de verderzetting van de campagne om strategische of politieke redenen. Het debat reikt verder dan de bombardementen op zich. De campagne lokt drie grote vragen uit :

1. Was het afkondigen van de luchtaanvallen verenigbaar met de huidige internationale rechtsorde ?
2. Kunnen de luchtaanvallen als een wettelijke humanitaire interventie worden beschouwd ?
3. Is de huidige rechtsorde nog aangepast aan de hedendaagse internationale betrekkingen ?

Het antwoord is ontkennend op alle vermelde vragen. De luchtoffensieven zijn niet verenigbaar met de huidige internationale rechtsorde, voornamelijk omdat deze het begrip 'humanitaire interventie' niet kent. De huidige internationale rechtsorde is op zijn beurt niet meer verenigbaar met het huidige systeem van internationale betrekkingen aangezien deze rechtsorde meer dan een halve eeuw geleden ontstond, aan het einde van de Tweede Wereldoorlog, en dus de verhoudingen van die tijd weergeeft. Het collectief veiligheidssysteem van de V.N. heeft eigenlijk nooit gefunctioneerd, tenzij tijdens de periode van Russisch-Amerikaanse toenadering tussen pakweg 1990 en 1993-94.

SUMMARY

Three legal questions could be asked in connection with the intervention of NATO in Yugoslavia:

1. Was the air campaign in compliance with the present international legal order?
2. Could the air campaign be considered as lawful humanitarian intervention?
3. Is the present legal order in compliance with the recent shape of international

The answer is negative on all three counts. The air campaign was not in compliance with the current international legal order, because, among others, this order does not recognize the legality of humanitarian intervention. At the same time the current international legal order is incommensurable with the present system of international relations. "Order" as it was conceived by the founding fathers of the United Nations never existed in reality, except perhaps in the early nineties during the Russian-American "hottoy mood".

The current international legal order does not differ, in fact, from the legal order set up more than half a century ago by the Charter of the United Nations. The crucial point is that this order cannot be changed either by the UN itself or by the practice of a particular group of states. Consequently, in case of any imminent humanitarian crisis there are no legal means that could be used to resolve such a crisis.

ZUSAMMENFASSUNG

Drei Fragen können bezüglich der völkerrechtlichen Beurteilung des Kosovo-Krieges gestellt werden:

1. Waren die NATO-Luftangriffe in Übereinstimmung mit der gegenwärtigen Völkerrechtsordnung?
2. Können die Luftangriffe als rechtmäßige humanitäre Intervention betrachtet werden?
3. Ist die gegenwärtige Völkerrechtsordnung in Übereinstimmung mit dem heutigen System der internationalen Beziehungen?

Die Antwort ist negativ in allen Fällen. Die Luftangriffe waren nicht in Übereinstimmung mit den gegenwärtigen Völkerrechtsordnung, weil die Rechtmäßigkeit der humanitären Intervention durch das heutige Völkerrecht nicht anerkannt ist. Gleichzeitig ist die gegenwärtige Völkerrechtsordnung nicht in Übereinstimmung mit dem heutigen System der internationalen Beziehungen. Die "Ordnung", die von den Gründern der Vereinten Nationen vorgestellt war, existierte niemals, aufgenommen vielleicht am Anfang der neunziger Jahren, während der amerikanisch-russischen "Fitterwochen".

Die gegenwärtige Völkerrechtsordnung ist die selbe, die durch das Statut der Vereinten Nationen vor mehr als fünfzig Jahren bestimmt war. Das wesentliche Problem ist, daß diese Ordnung weiter durch die UNO selbst, noch durch die Praxis einer Gruppe der Staaten verändert werden kann. Deshalb im Fall einer humanitären Krise gibt es kein Rechtsinstrument in dem Hand dieser Gruppe die Krise zu lösen.

RESUMEN

La legitimidad de las ofensivas aéreas de la OTAN ha sido cuestionada no sólo por los juristas internacionales que formulaban sus objeciones sino también por los quienes por razones políticas o estratégicas no habían aprobado la continuación de la „campaña aérea“. El debate prolongado supera ya el problema de las ofensivas aéreas contra Yugoslavia. En efecto la cuestión reviste tres dimensiones:

1. Era la iniciación de las ofensivas aéreas compatible con el orden jurídico internacional actual?
2. Se pueden considerar las ofensivas aéreas como una intervención humanitaria legal?
3. Esta adecuado el orden legal que nos rige actualmente a las relaciones internacionales de hoy?

A estas tres preguntas se responde de manera negativa. Las ofensivas aéreas no son compatibles con el orden jurídico internacional actual, esencialmente porque éste no reconoce la noción de intervención humanitaria. Al mismo tiempo el orden jurídico internacional actual ya no se concilia más con el sistema de relaciones internacionales existente, puesto que este orden jurídico fue desarrollado hace más

esta época. El sistema de seguridad colectiva de la ONU funcionaba únicamente durante periodos relativamente breves, las "lunas de miel" ruso-americanas, o sea mas o menos entre 1990 y 1993-94.

RIASSUNTO

La legittimità delle offensive aeree della NATO è stata contestata non solo dai giuristi internazionali, ma anche da coloro che, per motivi strategici o politici, non erano d'accordo con il proseguimento della campagna aerea. Il dibattito va oltre il problema dell'offensiva aerea contro la Jugoslavia. La questione si pone in effetti in tre dimensioni:

1. Gli attacchi della NATO si conciliano con l'attuale ordine giuridico internazionale?
2. Questi attacchi possono essere considerati come interventi umanitari legali?
3. Le leggi internazionali odierne sono consone alle relazioni internazionali dei nostri giorni?

La risposta è negativa per quanto riguarda tutte e tre le domande. Gli attacchi aerei non sono conciliabili con l'ordine giuridico attuale soprattutto perché questo non riconosce la nozione di intervento umanitario. Allo stesso tempo l'ordine giuridico internazionale attuale non è più al passo con il tipo di relazioni internazionali, dato che questo ordine giuridico si è sviluppato oltre mezzo secolo fa, alla fine della seconda guerra mondiale, e che riflette quindi le relazioni di quell'epoca. Il sistema di sicurezza collettivo dell'ONU non è mai entrato in uso, se non nel periodo limitato della "luna di miele" russo-americana, vale a dire dal 1990 al 1993/1994 circa.